

DIN EN IEC 61631



ICS 29.100.10

Ersatz für
DIN EN 61631:2002-08
Siehe Anwendungsbeginn

**Prüfverfahren zur Bestimmung der mechanischen Festigkeit von
magnetischen Oxidkernen
(IEC 61631:2020);
Deutsche Fassung EN IEC 61631:2020**

Test method for the mechanical strength of cores made of magnetic oxides
(IEC 61631:2020);
German version EN IEC 61631:2020

Méthode d'essai pour la résistance mécanique des noyaux en oxydes magnétiques
(IEC 61631:2020);
Version allemande EN IEC 61631:2020

Gesamtumfang 22 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2020-06-11 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2022-12-01.

Für DIN EN 61631:2002-08 besteht eine Übergangsfrist bis 2023-06-11.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN IEC 61631:2019-11.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium DKE/K 625 „Magnetische Bauelemente und deren Komponenten“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom IEC/TC 51 „Magnetic components, ferrite and magnetic powder materials“ erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC .

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Der Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 61631:2002-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Satz „Diese Norm gilt auch für die Bestimmung der mechanischen Festigkeit von magnetischen Pulverkernen.“ wurde zum Anwendungsbereich hinzugefügt;
- b) IEC 61246:1994 wurde durch IEC 63093-8 ersetzt; EN 1002-2:1992 wurde durch EN ISO 7500-1 ersetzt; ISO 4677-1:1985 und ISO 4677-2:1985 wurden zurückgezogen;
- c) Maße D und F in Bild A.1 und Tabelle A.1 wurden geändert, um Bild 1 in IEC 63093-8 zu entsprechen;
- d) Inhalt der Ringkernprüfung wurde hinzugefügt;
- e) Anhang B wurde hinzugefügt;
- f) die Position der Vorrichtung zur Kraftaufwendung wurde in Bild 3 angepasst;
- g) in Bild 5 wurden die Zylinderrollen in Ausrichtung mit dem Kern zur Kante des I-Kerns verlegt.

Frühere Ausgaben

DIN EN 61631: 2002-08

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Prüfverfahren zur Bestimmung der mechanischen
Festigkeit von magnetischen Oxidkernen
(IEC 61631:2020)

Test method for the mechanical strength
of cores made of magnetic oxides
(IEC 61631:2020)

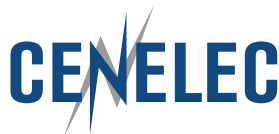
Méthode d'essai pour la résistance mécanique
des noyaux en oxydes magnétiques
(IEC 61631:2020)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2020-06-11 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Europäisches Vorwort

Der Text des Dokuments 51/1312/CDV, zukünftige 2. Ausgabe der IEC 61631, erarbeitet vom IEC/TC 51 „Magnetic components, ferrite and magnetic powder materials“, wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN IEC 61631:2020 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop) 2021-03-11
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow) 2023-06-11

Dieses Dokument ersetzt EN 61631:2001 und alle Änderungen und Berichtigungen (falls vorhanden).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 61631:2020 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

In der offiziellen Fassung sind unter „Literaturhinweise“ zu den aufgelisteten Normen die nachstehenden Anmerkungen einzutragen:

IEC 63093-6	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN IEC 63093-6.
IEC 63093-8	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN IEC 63093-8.
IEC 63093-12	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN IEC 63093-12.

Anhang ZA (normative)

Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ANMERKUNG 1 Ist eine internationale Publikation durch gemeinsame Abänderungen modifiziert worden, gekennzeichnet durch (mod.), dann gilt die entsprechende EN oder das HD.

ANMERKUNG 2 Aktualisierte Informationen über die in diesem Anhang aufgeführten aktuellen Fassungen der Europäischen Normen sind hier verfügbar: www.cenelec.eu.

<u>Publikation</u>	<u>Jahr</u>	<u>Titel</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Jahr</u>
ISO 7500-2	-	Metallic materials - Verification of static uniaxial testing machines – Part 2: Tension creep testing machines - Verification of the applied force	EN ISO 7500-2	-